

## ابوالحسن و ندهور «وفا»

انسان تنها حیوانی است که  
زیر کانه می خندد و می خنداشد!  
«برگسون»

# طنز و هزل

پژوهشگاه علوم انسانی و روابط فرهنگی

در چنددهه‌ی اخیر «طنز» و «هزل» در تمام هنرهاي معاصر ، جايی خاص بازگردد و روز به روز بردامنه آن افزوده ميشود. تا آنجاکه حتی «کاریکاتور» زندگی تازه‌ای یافته و در هنرهاي تجسمی نيز «هزل گرافيك» که تنها طرح ، گویای مفهوم اصلی و موضوع هزل وطنز است ، پدیدآمده است.

طنز به نظر «پل والری» کلمه‌ای غيرقابل تشریح و توضیح است. «لئون پییر کنت» آنرا «عصیان ارزنده درون انسانی» میداند. «فروید» معتقد است که طنز نه فقط تسکین دهنده و قراربخش افکار پریشان و عاصی است ، بلکه از لحاظ هنری نیز مقامی دارد.

بطور کلی می شود گفت: طنزیک نوع خاص شوخی است. رفتاری است کاملاً روشن‌فکرانه که باعث خنده می شود. طنز ریشخند خفیفی است که شخص آنرا با رندی و چابکی ابراز میدارد، آنچنان که به ظاهر نمی توان به قصد مزاح پی برد. وبالاخره «طنز نوعی شوخی است

که در پس ظاهری جدی مخفی شود».

با آنکه طنز و هزل ، حتی همگام با هنرها کلاسیک یونان و روم و گاه در خفا ، خودنمایی داشته، اما تا پیش از دادائیسم و سورالیسم، از آنجاکه هنر بیش از هر چیز به جد گرفته میشد، هنر کلاسیک حتی بهمیزان اندک‌هم از طنز ، بهره‌ای نداشت. گویی طنز و هزل میوه ممنوعه‌ای بود که به مذاق عمومی خوش‌نمی‌آمد و حداقل اینکه کاری بود پست و بتذل و فروتر از شأن و مقام هنرمندان.

هنگامی که هنر مدرن وارد معرکه میشود و معیارهای جدیدی جانشین معیارهای قدیم زیبایی می‌گردد و حتی بیان‌زشتی، در حقیقت زشتی خودرا از دست میدهد و مقام و منزلتی بعنوان یک «واقعیت» احرار میکند، هزل و خنده‌نیز دیگر به عنوان یک عامل سرگرم‌کننده و موضوع پیش‌پاافتاده تلقی نمی‌شود و هنر دیگر قادر نیست بدون طنز و هزل جلوه‌گری کند. در تشریح «طنز و هزل» بی‌تردید با «خنده» و انگیزه‌های روانی آن سروکارداریم: «خنده» یکی از مرموztیرین واکنش‌های انسانی است. نه تنها انگیزه آن در هر عصر و دوره‌ای از تاریخ و زندگی بشر متغیر است بلکه در بین ملت‌های گوناگون و حتی در میان طبقات مختلف اجتماع نیز انگیزه‌هایی متفاوت دارد. شاید امروز کمتر کسی باشد که به نمایشهای «اریستوفان» کمدی نویس یونان که در هجتو درام نویسان هم‌عصر خود «اریپید» و «سوفکل» نوشته، بخنده. نقل قول «میشل را گون»، کاریکاتوریست و منتقد برجسته هنرها تجسمی، مطلب را تبیین میکند:

«هنگام مشاهده هزارها کاریکاتور که در منتها نظم از قرنی به قرن دیگر جمع‌آوری شده بود، فقط چیزی به‌اسم «لبخند» بر لبانم نشست والبته این «نوعی لبخند»! بود . ولی در لحظه‌ای که چشم به آثار کاریکاتوریست‌های نزدیک به‌زمان خودمان خورد، آنوقت بود که واکنش خنده درمن ایجاد شد ، این آثار به‌هنرمندان نسل‌ما ، و بعضی از آنها به کاریکاتوریست‌هایی که در گذشته روحیه‌ای مشابه سلیقه و مشرب‌ما داشتند، تعلق داشت».

بنابراین درمی‌یابیم ، آنچه گذشتگان مارا به‌خنده و امیداشت با آنچه امروز مارا می‌خنداند ، متفاوت است و مسلمًا شوخی‌های امروز ما نیز لطف و ملاحظه برای آیندگان ما نخواهد داشت. گاه حتی حالت معکوس و واکنش مخالفی درما ایجاد می‌کند. برای مشاهده این که هزل و طنز دیروز با هزاری که امروز توجه‌مارا بخود جلب می‌کند تا چه اندازه‌متغیر و متفاوت است، کافی است که چند روزنامه مهم‌فکاهی گذشته را ورق بزنیم. خشکی و بیمزگی غیرقابل تصویر شوخی‌ها، تکرار مکرات و ابتدا مطالب، نه تنها توانایی ایجاد واکنش‌خنده‌ای درما ندارند حتی ممکن است خشم و غضب مارا برانگیزند. پیچیدگی انگیزه‌های خنده‌هنگامی

روشن می‌شود که به تنوع و گوناگونی آن، که مانند تنوع خصایل انسانی است، توجه کنیم: «خنده عارفانه و از مادیات زندگی، خنده نامتعادل، خندهٔ تصنیعی، خندهٔ خجولانه! خنده نیش‌دار، خندهٔ تلغخ، خندهٔ ساده‌لوحانه، خندهٔ عاری از ادب، خندهٔ آزاد افراطی،...» چشم‌هه اصلی دیگر خنده، نواقص جسمانی انسانهاست. همهٔ جاستی شده که شخص در مقابل موجودات چاق احساس شادی کند. و بر عکس در مقابل لاغرها و ضعیفها غالباً حالتی از غم و اندوه درما ایجاد می‌شود، هر گاه کوتاه‌را در مقابل بلند و چاق را در مقابل لاغر قرار دهنده، همیشه مایهٔ خنده بندگان «سالم» خدا خواهد بود.

«بودلر» عقیده دارد که «کمیک یکی از مشخص‌ترین عالیم خصلت شیطانی است». گواه این ادعا، خندهٔ بی‌رحمانهٔ غالب مردم به شور بختی و سقوط وذلت دیگران است. هیچ‌چیز به اندازه زمین‌خوردن یک شخص در خیابان، افراد را به خنده نمی‌اندازد. ولی با این‌همه باید توجه داشت که همین خنده، که ناشی از بی‌رحمی و عدم عاطفة انسانی است، اگر در مقابل یک مصیبت بزرگ و حقیقی قرار گیرد، قطع می‌شود. زمین‌خوردنی که به حادثه‌ناگوار منجر شود، معمولاً کمتر کسی را می‌خنداند. اگر عابری که پامانع تصادف کرده، کور باشد و صدمه‌ای سخت به او وارد آید، احتمال خنده‌یدن ما ضعیف خواهد بود.

«بودلر» همچنین در تحقیقی که درباره «کمیک» و اصل و منشاء خنده بعمل آورده، مصر است که خنده را ناشی از حس «خودبزرگ‌گی بینی»، قلمداد کند. به عقیده او کسی که نمی‌خنده حود را برتر و والتر از دیگران می‌پندارد. به این منظور دیوانگان تیمارستان‌هارا مثال می‌آورد:

«من به ندرت دیوانگان را فروتن دیده‌ام و در نظر داشته باشید که خنده یکی از شایع‌ترین حالات جنون است.»

«هانری بر گسون» در تألیف خود به‌اسم «خنده» مینویسد: «در خارج از عالم انسانی «کمیک» وجود ندارد. چیزی که هیچ‌گونه عالم‌تونشانه انسانی نداشته باشد، مضحك نخواهد بود...»

و «اسپنسر» خنده را ناشی از «تباین متنازل» میداند «هر چیز کوچکی که بعد از چیز بزرگ به ذهن عارض شود، طبعاً تولید خنده‌می‌کند، مثلاً اگر آدم گنده‌ای در مقابل دختر کوچکی به زانو بیفتند و اظهار عشق کنند و بعد توانند از جای خود برخیزد، خندهٔ ایجاد می‌کند...» با وجود این بنظر نمی‌آید که همیشه «تباین» خنده آور باشد. مثلاً ملاقات دوست بد بختی که سابقاً خوشبخت بود!

بهر حال انگیزه خنده هر چه باشد، مثل بسیاری از مسایل دنیای ما نسبی است و در

زمانهای گوناگون و نزد مردم مختلف، متفاوت است. از این رو چقدر دشوار است که بیانی «طنزآلود» یا نوشتهدای «هزلی» سالها و قرنها بپایید ولطف و ملاحظت و تأثیر خود را حفظ کند. اما طنزنویس کسی است که لطیف‌ترین و ظریف‌ترین زیبایی را امسّی کند. خوشبین و با ترحم و در آخرین سخن، شاعر است.

هزل گو و طنزنویس گاه یک وظیفه سیاسی و اجتماعی دارد. فجایع پنهان را بر ملاء می‌سازد و ستمگران را رسوا می‌کند. دایمیاً با مسائل حاد روز سروکار دارد. گاه موضوع نوشتهدای خود را دوراً و قایع روز طرح می‌کند و گاه خنده را فقط بخاطر خنده‌ایجاد می‌کند. بداین ترتیب طنز و هزل غالباً فقط یک محرک لطیف است که لبی را به خنده بگشاید.

«هزل گو و طنزنویس»، نقص‌ها و دلیل‌های معنی و غیر مقناسب بودن زندگی را می‌بیند ولی بر تلحکامی خود، با حریبه «خنده» تسلط پیدامی کند، او میداند که هر بزرگی حدی دارد و خوب‌بختی هیچ‌گاه کامل نیست. او میداند که در زیر ظواهر کوچک و کم‌همیت، گنجهای پنهانی نهفته است. بدله گوئی است که بازیش را پنهان نمی‌کند. مطالب خنده‌انگیز را ابراز نمی‌کند، بی‌آنکه در قیافه‌اش اثری از این قضیه نمایان باشد. گاه به هیچ قیدی پای بند نیست، خود را کاملاً آزاد کرده، هیچ‌ایده‌آلی را برای عادت‌شدن کافی نمیداند. هیچ‌سنت و قراردادی را برای طریق فکر کردن و طرز دیدن، موجه نمی‌یابد. احترامی را که معمولاً برای سنت‌ها و قراردادها، قائلند، مورد احترام او نیست.

هنرمند هزل و طنزنویس، بدین سبب تحسین می‌شود که می‌کوشد تظاهرات زندگی و جهان انسان‌هارا از جنبه ضعف، گناهکاری و خنده آور آن بی‌پرده روشن سازد و در این کار عشق و انسان‌دوستی رهنمایی از خود ندارد. او گناهکاری و دیوانگی‌های بشر را بیشتر معلول ضعف میداند و می‌نماید نه کثافت روح و خبیث ذات او. *و مطالعات فرسنگی*

طنزنویس‌ها در موقعیتی قرار می‌دهد که نسبی بودن همه‌چیز و همهٔ حالات و کیفیات زندگی انسانی، بطور ناگهانی، بر ما روشن می‌شود. ناگهان با حقیقتی عربیان رو به رو می‌شویم و این ضربه هولناک چنان بر ما وارد می‌شود که باعث خندهٔ ما می‌گردد!

طنز و کنایه و هزل و شوخی، خاصه درباره مسائل اجتماعی، در ادبیات ما فراوان نیست. چه ادبیات و وضع اجتماعی ایران اغلب برای خواص به وجود می‌آمد و در بسیاری مواقع «دستوری». و طبیعی است که شاعر و نویسنده نمی‌توانسته دستگاهی را که خود خدمتگزار آن بوده، مورد انتقاد تند قرار دهد. گذشته‌از این، هنرهای ایران همیشه لباسی رسمی و جدی بر تن داشته و اگر از چند تنی که در این راه کوشش نموده‌اند - بگذریم «شعر او نویسنده‌گان ما در اشعار و نوشهای خود حتی کلمات و اصطلاحات و ضرب المثل‌های عامیانه کوچه و بازاری

را کمتر و می‌توان گفت به ندرت استعمال کرده‌اند و اصلاً از استعمال کلمات عامیانه، در طی تحریر و تألیف پرهیز داشته‌ند و در واقع آوردن آنرا در نوشهای خود اسباب کسرشان و تنزل خود می‌پنداشته‌ند و در نویسندگی و شاعری به اصطلاح طرفدار سبک و اسلوب کلاسیک بودند و تصور می‌کردند که بکار بردن کلمات عامیانه و حتی اصطلاحات و تعبیرات و امثال و حکم معمولی، خارج از شرایط ادب است و مقبول و شایسته و پسندیده نیست، چه در سد به اینکه بخواهند به طنز و هزل و شوخی پردازندا

بنابراین مقتضیات محیط و خلق و خوی جامعه‌ها، انگیزه وزمینه‌های متفاوتی و مجب‌پیدایش «طنز و هزل» می‌شود. در ایران هر گاه فشار و ستم و خفغان اجتماعی به حدی تحمل ناپذیر رسیده و دستگاه حاکم چنان قدر تی‌یافته که هر کلمه‌ای باعث بریدن زبانی بوده و هر «دیدنی» موجب کندن چشمی، شعر او هنر مندانه‌ای بشدت به طنز و هزل روی آورده‌اند، همچنان که در صدر مشروطیت به ناگاه هفته‌نامه‌ها و ماهنامه‌های متعدد فکاهی و هزلی چون:

«صور اسرافیل» - «حشرات الارض» - «گل زرد» - «شب‌نامه» - «عنکبوت» - «شیدا»  
«ملانصر الدین» - «بر جیس» - «بابا شمل» - «ناهید» - «یویو» و دهها نشریه فکاهی دیگر  
پدیده می‌آید و نویسندگان و شعرایی چون:  
«صادق ملارجب» - «قشمشم» - «حکیم قاسم کرمانی» (صاحب خارستان) - «شیخ محمد حسن  
قارانی» (نبی السارقین) - «شیخ ابوهاشم شیرازی» - «اسمعیل چرک» (مؤلف مخمس موش و گربه)  
«علم شاه تبریزی» و «ناجی قزوینی» و دیگران، در زمینه طنز و فکاهی سخن‌ها گفته و مسائل  
جتمان را به باد تمسخر و استهزاء گرفته‌اند.

## پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

منابع و مأخذی ۵۴ برای این نوشتة این مقاله مورد توجه و استفاده بوده:

۱- فرهنگ لغات عامیانه جمالزاده به کوشش دکتر محجوب از

انتشارات ابن‌سینا

۲- مقاله «کاریکاتور» نوشه‌میشل آراغون ترجمه ایران‌دخت مخصوص

اطلاعات سالانه

۳- شناخت‌زیبایی فیلیسین شاهه ترجمه علی‌اکبر باهداد

۴- پیغمبر دزدان گردآورندۀ دکتر باستانی پاریزی

۵- دیوان عبیدزاده‌کانی به تصحیح مرحوم اقبال

۶- تاریخ ادبیات ایران براون